



JANE 90

MANUAL • HANDLEIDING

WP0150 - Jane 90-8

WP0169 - Jane 90-16



MANUAL • HANDLEIDING
Jane 90 - EN/NL

INTRODUCTION

The Jane is controlled with manual (toggle) manipulation of the shafts, giving you unlimited choice of shaft combinations. The large shed and shuttle race make it easy to throw a boat shuttle or pass a stick shuttle. The overhead beater is designed for maximum weaving area, and an even beat.

Jane 90 was introduced in 2024 and is available with 8 or 16 shafts. The 8 shaft version can be expanded to 16 shafts. The Jane can be operated on a table or placed on a floor stand (separate accessory - see accessories overview). The Jane folds flat, even with a warp on and locks in a folded position.

The loom is partially pre-assembled. This manual and an online video will guide you through the loom assembly, step by step. The online video is available through the Louët support system – see the QR code on the next page. In the second section you will find operating instructions and an overview of available accessories and common spare parts.

De Jane schachten van de Jane worden handmatig bestuurd, hierdoor heb je onbeperkte keuze in schachtcombinaties. De grote sprong en weefschuitgeleider maken het gemakkelijk om er een schuit doorheen te doen. De hangende rietlade is ontworpen voor een maximaal weefoppervlak en gelijkmatig aanslaan.

De Jane 90 werd geïntroduceerd in 2024 en is beschikbaar met 8 of 16 schachten. De versie met 8 schachten kan op een later moment worden uitgebreid naar 16 schachten. De Jane kan op een tafel worden bediend of op een vloerstandaard worden geplaatst (apart accessoire - zie overzicht accessoires). De Jane kan plat worden opgevouwen, zelfs met een schering op het getouw, en hij kan vergrendeld worden in gevouwen positie.

Het weefgetouw is gedeeltelijk vooraf gemonteerd. Deze handleiding en een online video begeleiden je stap voor stap door de montage van het weefgetouw. De online video is beschikbaar via het Louët-ondersteuningssysteem – zie de QR-code op de volgende pagina. In het tweede gedeelte vind je bedieningsinstructies en een overzicht van beschikbare accessoires en veelvoorkomende reserveonderdelen.

SUPPORT

SUPPORT • English

Frequently asked questions and additional instructions that are not included in this manual can be found on the online Louët Helpdesk.

At www.louet.nl you will find a link to our online Louët support. Search on: Jane 16. Here you will also find a digital version of the manual supplemented with videos and adjustments.

If you do not find the answer to your question there, please contact your dealer or open a support ticket on the online help desk using the form 'Submit a request'. If the question is related to a part, please provide the part number (see part list on page 6-7).



Louët Worldwide
Youtube Channel



Louët Support English

KLANTENSERVICE • Nederlands

Veelgestelde vragen en extra gebruikersinstructies die niet in deze handleiding zijn opgenomen vind je op de online Louët Helpdesk. De link vind je op www.louet.nl > support.

Hier vind je ook een digitale versie van de handleiding aangevuld met filmpjes en aanpassingen.

Als je daar het antwoord op je vraag niet vindt, benader dan je dealer of vul het supportformulier in op de online helpdesk. Als de vraag over een onderdeel gaat, geef daarbij dan het onderdeelnummer door (zie onderdelenlijst op pagina 6-7).



Louët Worldwide
Youtube kanaal



Louët Support Nederlands

WARRANTY

Louët's product warranty covers all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase. Louët products are made for hobby use.

Due to high quality manufacturing and materials used, Louët products are very durable and will last for many decades of regular use. Replacement parts resulting from regular wear, damage or misuse are not covered by the warranty. For more information, please refer to the general warranty information that can be found on the Louët website. If you have an issue you feel is warrantable, please contact customer support (www.louet.com and click on support)

Louët's productgarantie dekt fabricagefouten tot 2 jaar na aankoop. De Louët producten zijn gemaakt voor hobby-matig.

Door de hoogwaardige productie en gebruikte materialen zijn Louët-producten zeer duurzaam en gaan ze bij normaal gebruik vele decennia mee.

Het vervangen van onderdelen die het gevolg zijn van slijtage, schade of verkeerd gebruik, vallen niet onder de garantie.

Voor meer informatie verwijzen wij u door naar de algemene voorwaarden die je vindt op de website van Louët. Als je aanspraak wilt maken op de garantie neem, dan contact op met de klantenservice.

CONTENT

INTRODUCTION/INTRODUCTIE	1
SUPPORT/SUPPORT	2
WARRANTY/GARANTIE	3
CONTENT/INHOUD	4
CONTENTS OF THE BOX/INHOUD VAN DE DOOS	5
PARTS AND NAMES/NAMEN EN ONDERDELEN	6
INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY/MONTAGE INSTRUCTIES	12
1. Assembly of the base/Basis afmonteren.	12
2. Assembling the shafts / De schachten in elkaar zetten	32
3. Attaching the shafts to the toggles / De schachten verbinden met de hendels	35
4. Adjust shaft height / Schachthoogte afstellen.	39
5. Attaching the tie-up cords / Aanbindkoorden aanbrengen	41
6. Attaching the shuttlerace / Weefschuitgeleider aanbrengen.	42
USER MANUAL/GEbruikersINSTRUCTIE	44
1. Folding and unfolding the Jane Loom/Jane invouwen en openvouwen	44
2. How to carry the Jane/Jane dragen	46
3. Beater Catch / Klemplaatje	46
4. Raddle/Evenaar	47
5. Lease sticks/Kruislatten.	48
6. Warping sticks / Opboomlatten	48
7. Apron bars and cords/Aanbindlatten en koorden	49
8. Cloth and warp beams/Doek en scheerboom	50
9. Adding or moving Texsolv heddles/Texsolv hevels (ver)plaatsen	51
10. Tips for weaving comfortably/Tips om comfortable te weven	52
11. How to avoid heavy loads on the shafts/Voorkom grote belasting op de schachten	53
12. Maintenance/Onderhoud	54
ACCESORIES AND SPAREPARTS	55

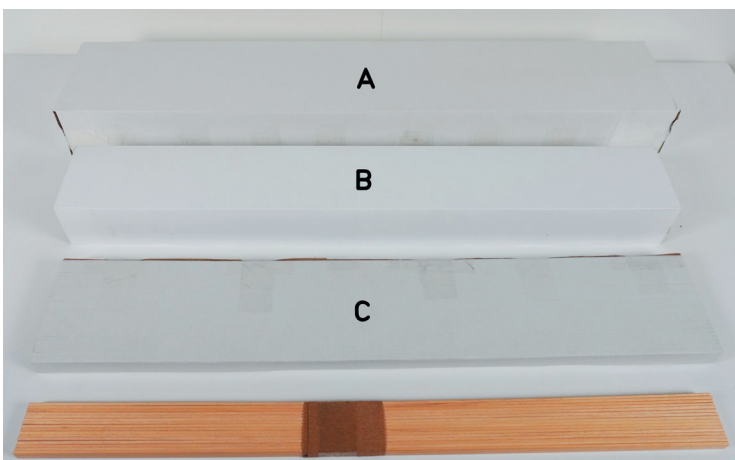
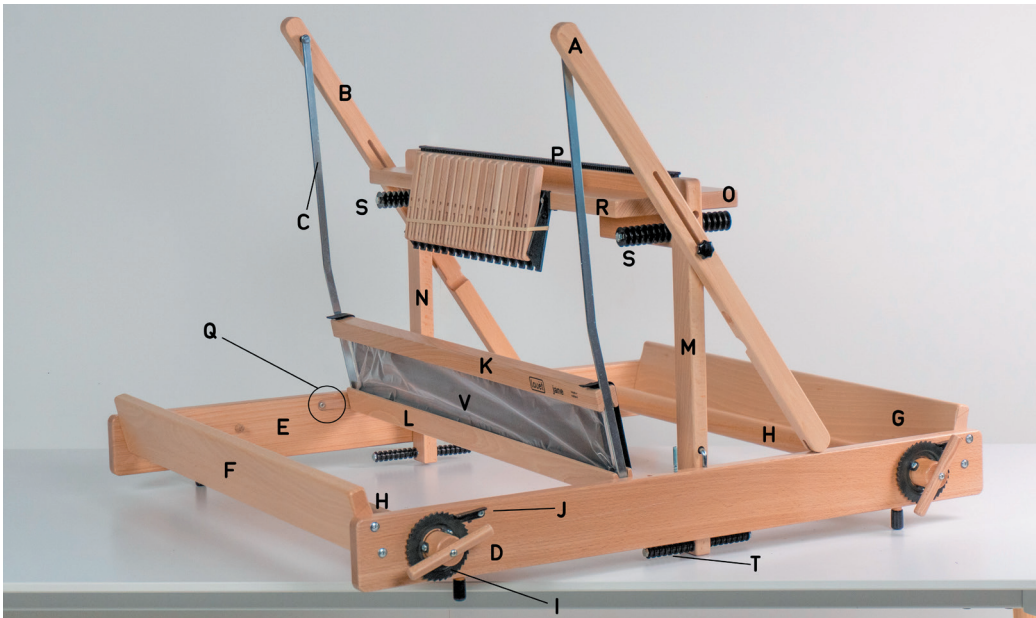
CONTENTS OF THE BOX

• English

Open the boxes A,B,C and sort the parts.
If the question is related to a part, please provide the part number.

• Nederlands

Open doos A,B,C en sorteer de onderdelen.
Als je vraag betrekking heeft op een onderdeel, vermeld dan het part#artikelnummer.



CONTENT OF THE BOX • INHOUD VAN DE DOOS
Jane 90 - EN/NL - v1

PARTS AND NAMES

• English

• Nederlands

1	Sub-parts list	Onderdelen	Part#/artikel nr.
	a: Right diagonal castle support	a: Rechter schuine staander	HL0482
	b: Left diagonal castle support	b: Linker schuine staander	HL0059
	c: Metal beater support	c: Rietladehanger	BT0163
	d: Right side of base	d: Zijregel rechts	HL0901
	e: Left side of base	e: Zijregel links	HL0900
	f: Breast beam/Back beam	f: Borstboom/Strijkboom	HL1043
	g,h: Front: cloth beam Back warp beam	g,h: Voor: doekboom Achter: strijkboom	HL1052
	i: Ratchet	i: Palwiel	BT0076
	j: Pawl	j: Rempal	BT0159
	k: Top beater support	k: Bovenbalk rietlade	HL1041
	l: Bottom beater support	l: Onderbalk rietlade	HL1042
	m,n: L=R side of castle, vertical	m,n: Rechter & linker verticale staander middendeel stijl	HL0058
	o: Raddle (parts a 10 cm)	o: Evenaar (secties 10 cm)	WR0100
	q: Beater clamp	q: Plastic klemplaatje	BZ0366
	s: 2 x Upper front Axle with 8 large nylon rollers 25 mm	s: 2 x bout met 8 loopwielletjes 25 mm voor	BH0127
	t: 2 x Lower front Axle with 8 small nylon rollers 15 mm	t: 2 x bout met 8 loopwielletjes 15 mm voor	BH0047
	v: Reed 40/10	v: Riet	WA0248

You will also need (not included):

EN

- Rubber mallet
- Sharp scissors
- Ruler



NL

Verder heb je nodig (niet meegeleverd):

- Rubber hamer
- Scherpe schaar
- Liniaal

• English

• Nederlands

	Box A	Doos A	Part#/artikel nr.
1	Breastbeam/Backbeam	Borstboom/Strijkboom	HL1043
2	2a Right side of base	Zijregel rechts	HL0901
	2b Left side of base	Zijregel links	HL0900
3	3a Right diagonal castle support	Schuine regel rechts	HL0482
	3b Left diagonal castle support	Schuine regel links	HL0059
4	16 x Shaft bars	16 x Schachtlat	HU1056
5	2 x Apron bar	2 x Aanbindlat 90 cm	HU0208
6	Hardware bag 2	Beslag zakje 2	BH0295



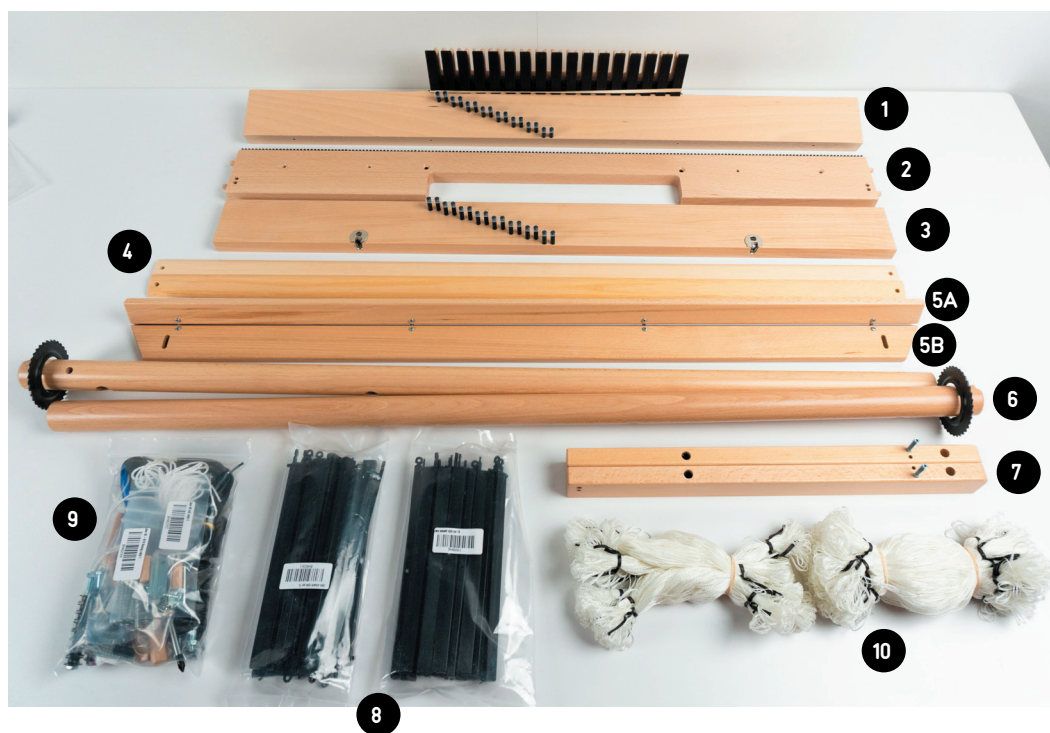
	Hardware bag 2	Beslagzakje	Part#/artikel nr.
1	2 x Bolt with nylon rollers (small)	2 x Loopwiel klein	BH0047
2	2 x Upper bolt with nylon rollers	2 x Loopwiel groot	BH0127
3	2 x Carriage bolt with star knob	2 x Schuittlade zakje	BH0040
4	8 x Elastic cords thickness 3 mm	8 x Zwart koordelastiek, dikte 3 mm	BH0289
5	8 x Nylon cord braided, thickness 3mm	8 x Nylon schachtkoord gevlochten, dikte 3 mm	BH0288
6	Bag of screws	Zak met schroeven	BH0292



• English

• Nederlands

	Box B	Doos B	Part#/artikel nr.
1	Front top shelf with toggles	Koordgeleidingsplankje voor	HL1045
2	Raddle crossbar	Dwarsregel boven	HL1040
3	Back top shelf	Koordgeleidingsplankje achter	HL1044
4	Lease stick	2 x Kruislat	HU0072
5	Shuttle race	5a Schuitlelade scharnierend	HL1053
		5b Schuitlelade vast deel	HL1054
6	2 x Warp/cloth beam	Doekbom/Scheerboom	HL1052
7	2 x Middle uprights	2 x Stijl	HL0058
8	16 x shaft sides	Schacht zijde per 16	BH0261
9	Hardware bag 1	Beslag zakje 1	BH0294
10	Heddles 205 mm per 100	Hevels 205 mm per 100	WA0502



Bag of screws/Zak met schroeven



5 x 50 mm



4 x 35 mm



4 x 17 mm



5 x 11 mm

NAMES AND PARTS • NAMEN EN ONDERDELEN

Jane 90 - EN/NL - v1

• English

• Nederlands

	Box C	Doos C	Part#/artikel nr.
1	Top beater support	Rietlade boven	HL1041
2	Bottom beater support	Rietlade onder	HL1042
3	Reed 90 cm	Riet 90 cm	WA0248
4	16 x Warp sticks 90 cm	Opboomlatten 90 cm	HU0489
5	Metal beater support	Rietladehanger 4 mm	BT0163



• English

• Nederlands

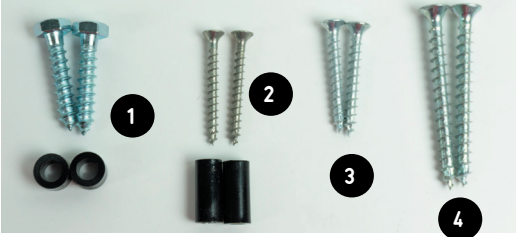


	Hardware bag 1	Beslagzakje	Part#/artikel nr
1	Bolt with nylon rollers (small)	Loopwiel klein	BH0047
2	Upper bolt with nylon rollers	Loopwiel groot	BH0127
3	8 x Nylon cord braided, thickness 3mm	8 x Nylon schachtkoord gevlochten, dikte 3 mm	BH0288
4	6 x Texsolv tie up cord 100 cm	6 x Texsolv aanbindkoord 100 cm.	BH0095
5	8 x Elastic cords thickness 3 mm	8 x Zwart koordelastiek, dikte 3 mm	BH0289
6	4 x Dowel leg with a plastic cap M12 x 80 mm	4 x Deuvel met omdop M12 x 80 mm	BB0019
	2 x Starknob	2 x Sterknop	BH0045
	4 x Washer M6	4 x Ring M6	BW0003
7	2 x Beam handle	2 x Boomhendel	HL0759
8	Pz2 screwdriver	Pz2 schroevendraaier	BZ0049
9	Wrench 10 mm	Steeksleutel 10 mm	BZ0050
10	Hardware bag 1	Zakje 1	BH0290
11	Hardware bag 2	Zakje 2	BH0291
12	Hardware bag 4	Zakje 4	BH0293



NAMES AND PARTS • NAMEN EN ONDERDELEN
 Jane 90 - EN/NL - v1

• English

• Nederlands

Hardware bag 1,2,4/Zakje 1,2,4	Description	Beschrijving
 <p>BH0290</p>	<p>HARDWARE BAG 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Machine bolts M6 x 30 mm 2. Screw 3,5 x 35 mm 3. Screw 4 x 35 mm 4. Screw 5 x 55 mm 	<p>ZAKJE 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Houtdraadbout M6 x 30 mm 2. Schroef 3,5 x 35 mm 3. Schroef 4 x 35 mm 4. Schroef 5 x 55 mm
 <p>BH0291</p>	<p>HARDWARE BAG 2</p> <p>Screw 5 x 50 mm</p>	<p>ZAKJE 2</p> <p>Schroef 5 x 50 mm</p>
 <p>BH0293</p>	<p>HARDWARE BAG 4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Screw 3 x 16 mm 2. Screw 4 x 15 mm 3. Dowels 4. Pawl 5. Plastic plate 	<p>ZAKJE 4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schroef 3 x 16 mm 2. Schroef 4 x 15 mm 3. Deuvels 4. Pal 5. Plastic klemplaatje

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

1. Assembly of the base/Basis afmonteren

- English

1.A Take the frame pieces from box A – 2 sides and the breast and back beams. Layout the 2 sides so that the front of the loom faces you. The left and right sides are different. You can tell the front of the loom as the back of the sides have pre-drilled holes to accommodate a 2nd warpbeam.

- Nederlands

1.A Haal de onderdelen uit doos A, 2 zijkanten en de borst- en strijkboom. Leg de 2 zijkanten zo neer, dat de voorkant van het weefgetouw naar je toe wijst. De linker- en rechterkant zijn verschillend. Je kunt de voorkant van het getouw herkennen aan het feit dat de achterkant van de zijkanten voorgeboorde gaten hebben voor een 2e scheerboom.



1.A

- English

1.1 ATTACHING THE BREAST BEAM

- 8 x 5 x 50 mm screws
- 2 x breast beams

- Nederlands

1.1 HET BEVESTIGEN VAN DE BORSTBOOM

- 8 x 5 x 50 mm schroeven
- 2 x borstbomen



- English

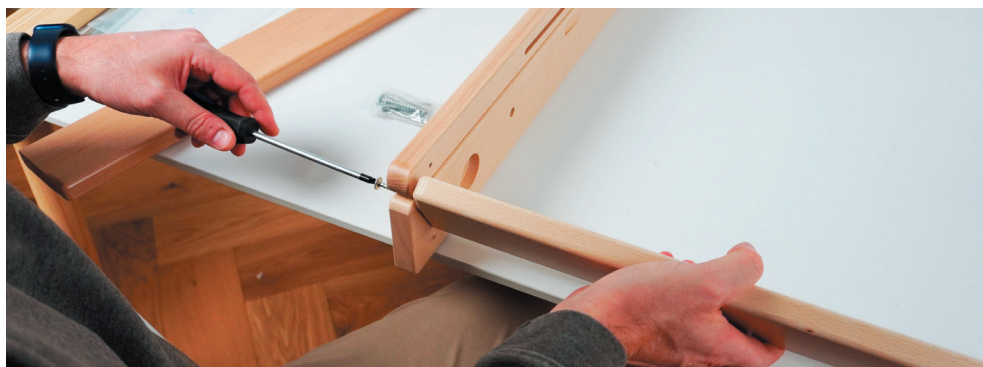
1.1A Screw the breast beam in place using the 5 x 50mm screws in sub bag #2. The breast beam should sit higher than the loom sides, so the 2 screw holes in the breast beam are on the bottom.

1.1B Now turn the loom around 180 degrees and screw in the backbeam in the same way.

- Nederlands

1.1A Schroef de borstboom vast met de 5 x 50mm schroeven uit zakje #2. De borstboom moet hoger zitten dan de zijkanten van het getouw, dus de 2 schroefgaten in de borstboom zitten aan de onderkant.

1.1B Draai de strijkboom 180 graden om en schroef de strijkboom op dezelfde manier vast.



1.1A



1.1B

• English

1.1C Turn the loom back again, facing the front. Now unpack the warp beam and cloth beam and **1.1D** insert them into the loom from the right side.

1.1E The left side of the beams fit into the cutouts on the left side of the loom.

• Nederlands

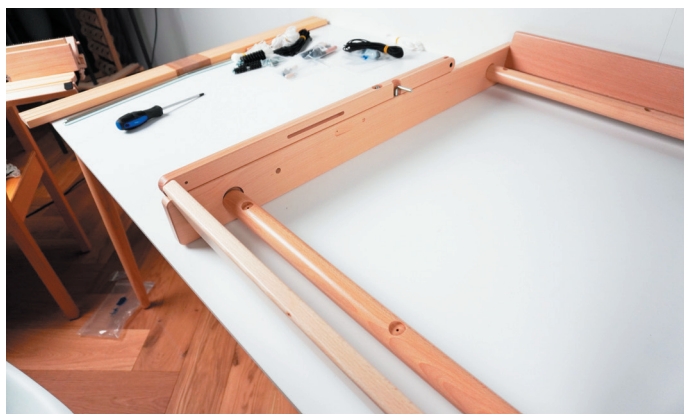
1.1C Draai het weefgetouw weer terug zodat het met de voorkant naar je toe gericht is. Pak nu de doekboom en scheerboom uit en **1.1D** zet ze vanaf de rechterkant in het weefgetouw. **1.1E** De linkerkant van de balken past in de uitsparingen aan de linkerkant van het weefgetouw.



1.1C



1.1D



1.1E

- English

1.1F There is a hole on the right side of each beam to place a stopper, which prevents the beam from coming out of the loom. **1.1G** Use the 3.5 x 35mm screw and the 6 x 10mm bushing. Place the bushing on the screw and then the screw into the hole and fasten.

- Nederlands

1.1F Aan de rechterkant van elke balk zit een gat waarin een busje kan worden geplaatst, zodat de balk niet uit het weefgetouw komt. **1.1G** Gebruik de schroef van 3,5 x 35 mm en de bus van 6 x 10 mm. Plaats de bus op de schroef en steek de schroef vervolgens in het gat en draai deze vast.



1.1F



1.1G



• English

Now flip the loom upside down to insert the feet. Be careful as the diagonal arms are loose and can extend if you are not holding them.

• Nederlands

Draai het weefgetouw nu om zodat het getouw met de bovenzijde op tafel ligt. Wees voorzichtig, aangezien de diagonale armen los zijn en kunnen uitsteken als je ze niet vasthoudt.

1.2 PUT THE LEGS ON

- 4 x Dowels with plastic caps
- Rubber Mallet

1.2A Take the feet out of hardware bag 1. They are long thick dowels with rubber covers on one side.

Look into the hole where the feet will be inserted. Visually inspect that a small plastic ring is in the bottom. If not, look in your box as it may have come loose.

1.2B Use a rubber mallet and tap them into the 4 holes on the bottom of the sides. Listen for the change in sound as you tap, this will tell you that the foot has reached the bottom of the hole.

1.2 POOTJES AANBRENGEN

- 4 x Deuvels met kunststof dop
- Hamer

1.2A Haal de pootjes uit beslagzakje

1. Het zijn lange, dikke deuvels met rubberen hoezen aan één kant.

Kijk in het gat waar de pootjes in moeten. Inspecteer visueel of er een klein plastic ringetje aan de onderkant zit. Zo niet, kijk in je doos, want het kan los zijn gekomen.

1.2B Gebruik een rubberen hamer en tik de pootjes in de 4 gaten aan de onderkant van de zijkanten. Luister naar de verandering in geluid terwijl je tikt, je zal verandering in het geluid horen zodra het pootje de bodem van het gat aantikt.



1.2A



1.2B

- English

1.3 ATTACHING THE PAWLS

- 2 x pawls
- 2 x 4x15 mm screws

Turn the loom back over face up and the front facing you. We are now going to attach the pawls that can be found in hardware sub bag #4. **1.3A** Make sure you position the pawl correctly as shown in the image, and then fasten with a screw. **1.3B** Tighten completely and then back off the screw a ½ turn.

- Nederlands

1.3 POOTJES AANBRENGEN

- 2 x pal
- 2 x 4x15 mm schroef

Draai het weefgetouw weer om zodat de voorkant naar boven en naar jou gericht is. We gaan nu de palletjes bevestigen die te vinden zijn in sub-beslagzak 4. Twee palletjes en 2 schroeven van 4 x 15 mm. Zorg ervoor dat je de palletjes correct plaatst zoals weergegeven in de afbeelding en bevestig deze vervolgens met een schroef. Draai de schroef helemaal vast en draai deze daarna een halve slag terug.



1.3A



1.3B

• English

1.4 FASTEN THE BEATER CATCHER

- Plastic plate
- 4 x 3x16 screws

Find the beater catch in the same bag as the pawls and use the 3 x 16mm screws (4) to secure. **1.4A** First, screw one screw into the back hole, this is the adjusting screw. **1.4B** Then secure the plastic plate with a second screw. The plastic plate is rounded on one end to fit easily in the cutout on the side of the loom. The catch is designed to keep the beater against the castle and out of the weavers' way, increasing your weaving area. If the catch is not catching, use your screwdriver to unscrew the back adjusting screw a little. In the same way, if it is too snug, screw the adjusting screw in a little deeper.



1.4A



1.4B



• Nederlands

1.4 BEVESTIGEN DE RIETLADE VERGREDELING

- Plastic klemplaatje
- 4 x 3x16 screws

De rietlade vergrendeling zit in hetzelfde zakje als de palletjes en gebruik de 3 x 16 mm schroeven (4) om deze vast te zetten. Schroef eerst een schroef in het achterste gat, dit is de afstel-schroef. Bevestig daarna het klemplaatje met een tweede schroef. Het kunststof plaatje is aan één kant afgerond, zodat deze gemakkelijk in de uitsparing aan de zijkant van het weefgetouw past. De vergrendeling is ontworpen om de rietlade tegen te houden zodat hij het weven niet verhindert. Hiermee vergroot je je weefruimte. Als de vergrendeling niet goed werkt, gebruik dan je schroevendraaier om de achterste afstel-schroef een beetje losser te draaien. Als het te strak zit, draai de afstel-schroef dan een beetje dieper in.



- English

1.4C There are 2 dowels remaining in hardware sub bag #4. **1.4D** Tap them into the holes on the left and right inside front of the loom.



1.4C

1.5 INSERT ROLLERS FOR THE SHAFTS

- 2 x Bolt with nylon rollers (small)
- 2 x Upper bolt with nylon rollers

With an 8-shaft loom, you only insert the rollers on the front side. With 16 shafts, you insert the roller bolts in both front and back side. The bottom rollers go into the holes (side by side) located in the bottom of the uprights. The top rollers are inserted into the raddle cross bar where two holes can be found, one above the other. Top of uprights are labelled A (left side) and B (right side). Similarly the raddle crossbar is labelled A on left side and B on right side when assembling - put A on A and B on B.

- Nederlands

1.4C Er zitten nog 2 deuvels in sub-beslagzak 4. **1.4D** Tik ze in de gaten aan de linker- en rechterkant van de voorkant van de binnenzijde van het weefgetouw.



1.4D

1.5 WIELTJES VOOR DE SCHACHTEN INVOEGEN

- 2 x Loopwiel klein
- 2 x Loopwiel groot

Bij een 8-schachts weefgetouw plaats je de wieltjes alleen aan de voorkant. Bij een 16-schachts weefgetouw plaats je de rolbouten zowel aan de voor- als aan de achterkant. De onderste wieltjes gaan in de gaten (naast elkaar) die zich aan de onderkant van de standers bevinden. De bovenste wieltjes worden ingevoegd in de evenaar dwarsbalk, waar twee gaten te vinden zijn, de één boven de ander.

• English

1.5A Bottom rollers – front bottom rollers are inserted in the outside hole. Back bottom rollers in the inside hole. (leftside showing A)

1.5B Top rollers – front top rollers are inserted in the lower hole. Back top rollers are inserted in the outside hole. (leftside showing)

1.5C Screw the bolts into the hole so that the end of the bolt is flush with the other side of the hole. Rollers should turn freely. If you insert the bolt too far, it can clamp the rollers from the opposite side. (leftside showing)

• Nederlands

1.5A Onderste wieltjes – de voorste onderste wieltjes worden in het buitenste gat geplaatst. De achterste onderste wieltjes in het binnenste gat.

1.5B Bovenste wieltjes – de voorste bovenste wieltjes worden in het onderste gat geplaatst. De achterste bovenste wieltjes worden in het buitenste gat geplaatst.

1.5C Schroef de bouten in het gat zodat de uiteinden van de bouten gelijk liggen met de andere kant van het gat. De wieltjes moeten vrij kunnen draaien. Als je de bout te ver insteekt, kan het zijn dat de wieltjes aan de andere kant klemmen.



1.5A



1.5B



1.5C

• English

1.6 ASSEMBLING THE CASTLE

- raddle crossbar
- middle uprights (A and B)
- 2 x 5x55 mm screws

Take the two middle uprights from the remaining parts, as well as the raddle crossbar. Threaded rod of the upright must face outwards. The upright is placed in the fixed hinge point located in the loom side. The hole for this is on the side of the upright, 15cm (4-5") above the bottom rollers.

1.6A Take the left upright and the raddle cross bar. **1.6B** Connect them with the 5 x 55mm screws after pressing the upright into the dowels pre-installed in the raddle cross bar. (A to A)

1.6C Now take this assembly and place the left middle upright on the fixed hinge on the left side.

• Nederlands

1.6 BEVESTIGEN DE EVENAAR DWARSBALK

- evenaar dwarsbalk
- twee staanders (A en B)
- 2 x 5x55 mm schroeven

Neem de twee staanders en de evenaar dwarsbalk. De draadeind van de staanders moeten naar buiten wijzen. De staander wordt geplaatst in het scharnierpunt aan de zijkant van het weefgetouw. Het gat hiervoor bevindt zich aan de zijkant van de staander, 15 cm (4-5") boven de onderste wieltjes.

b. Neem de linker staander en de evenaar balk.

Maar deze aan elkaar vast met de 5 x 55 mm schroeven, nadat de staander in de reeds geïnstalleerde deuvels in de evenaar balk gedrukt is.

Plaats de linker staander in het vaste scharnier aan de linkerkant.h.

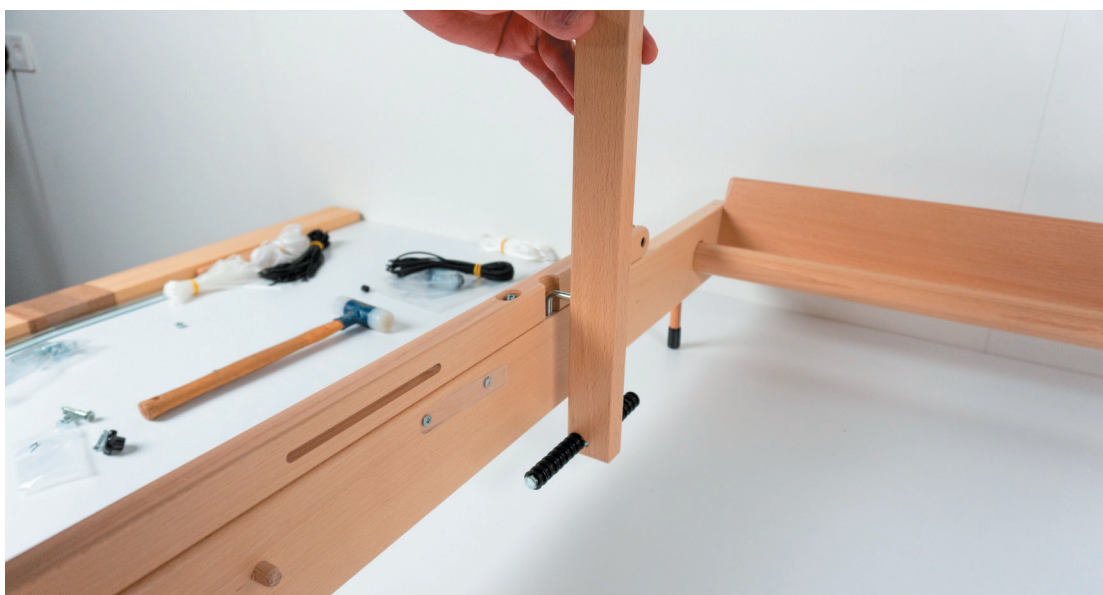




16A



16B



16C

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY • MONTAGE INSTRUCTIES

Jane 90 - EN/NL - v1

- English

1.6D Take the right middle upright, (B to B) while supporting the raddle cross bar, and place it in the fixed hinge on the right side. Slide the right upright over the dowels on the right side of the raddle cross bar. You will need to bend the parts a little to make the connection.

1.6E Fasten with another 5 x 55mm screw.

- Nederlands

1.6D Neem de rechter staander, terwijl je de evenaar balk ondersteunt, en plaats deze in het vaste scharnier aan de rechterkant.

Schuif de rechter staander over de deuvels aan de rechterkant van de evenaar balk. Je zult de onderdelen een beetje moeten buigen om de verbinding te kunnen maken.

1.6E Zet ook deze kant vast met de andere 5 x 55 mm schroef.



1.6D



1.6E

• English

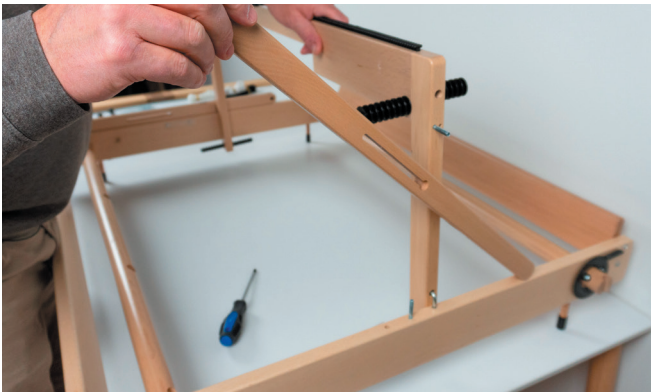
1.6F Lift the right-angled beater support from the loom side and twist it outwards, and then **1.6G** over the protruding threaded end.

1.6H Use one of the two small star knobs to secure the diagonal to the raddle section, locking the castle in an upright position. Repeat this step on the left side.

• Nederlands

1.6F Til de rechter schuine houder op en buig hem iets naar buiten zodat **1.6G** hij over het uitstekende draadeind gaat van de rechter staander.

1.6H Draai de sterknop op het draadeind waardoor het middendeel in een rechte positie wordt vergrendeld. Herhaal deze stap aan de linkerkant.



1.6F



1.6G



1.6H

- English

1.7 CONNECTING THE BEATER

- 2 x metal beater sides
- 2 x 4x35 mm screws
- 2 x M6 x 30 mm machine bolts

1.7A Take the metal beater sides and using the 4 x 35mm screws, **1.7B** fasten the metal bar to the bottom beater bar. Note the orientation of the metal beater side. Repeat for the other side of the beater.



1.7A



1.7B

- Nederlands

1.7 RIETLADE VASTMAKEN

- 2 x rietladehanger
- 2 x 4x35 schroeven
- 2 x Houtdraadbout M6 x 30 mm

1.7A Neem de metalen rietlade zijanten en gebruik de 4 x 35 mm schroeven om de metalen rietladehanger **1.7B** aan de onderrielaide te bevestigen. Let op dat de metalen beugels in de juiste positie vastgezet worden. Herhaal dit voor de andere zijde van de rietlade.



• English

1.7C Now take the M6 machine bolts and fasten the top of the metal beater side with a bushing between the diagonal side and beater side to the top of the diagonal support. It may be handy to ask someone to hold the beater while you fasten this part. If not available, place one side and fasten 1-2 turns, then place the other side and do the same.

1.7D Only then finish tightening the bolts. **1.7E** From here continue for main instructions.

• Nederlands

1.7C Neem nu de M6 bouten en bevestig de bovenkant van de metalen rietlade aan de bovenkant van de schuine staandregel. Het kan handig zijn om iemand te vragen de rietlade vast te houden terwijl je dit onderdeel vastzet. Als er niemand beschikbaar is, plaats dan eerst één kant en draai de schroef 1-2 slagen vast, plaats daarna de andere kant en doe hetzelfde.

1.7D Draai de schroeven pas daarna volledig aan. **1.7E** Ga vanaf hier verder voor de algemeen instructies.



1.7C



1.7D



1.7E

- English

1.8 ATTACHING THE BUFFERS TO SIDE OF THE LOOM

- 4 x buffer (BA0079)
- 4 x screw 4 x 17 mm (BS0027)

- Nederlands

1.8 BUFFERS AAN DE ZIJKANT BEVESTIGEN

- 4 x buffer (BA0079)
- 4 x schroef 4 x 17 mm (BS0027)



- English

These buffers become the feet on which a folded Jane can rest in the carrying position.

1.8A Use 4x17 mm screws to attach the buffers onto the side of the loom.

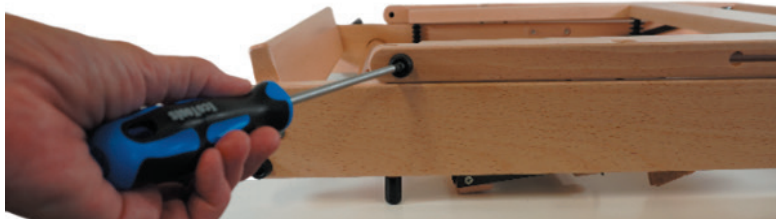
1.8B The pilot holes are indicated by red arrows in the picture.

- Nederlands

Deze buffers worden de pootjes waarop Jane in opgevouwen toestand Jane kan staan.

1.8A Schroef met de 4 x 17 mm schroeven de vier buffers aan de zijkant.

1.8B De pijlen op de foto wijzen naar de voorgeboorde gaatjes die je gebruikt.



1.8A



1.8B

• English

ATTACHING THE BEAM HANDLES

- 2 x beam handle (HL0759)
- 2 x screw 4 x 35 mm (BS0032)

• Nederlands

BOOM HENDELS AANBRENGEN

- 2 x boomhendel (HL0759)
- 2 x schroef 4 x 35 mm (BS0032)



• English

1.8C Use the 4 x 35 mm screws to attach the handles onto the warp and cloth beams.

• Nederlands

1.8C Gebruik de 4 x 35 mm schroeven om de hendels op doek- en scheerboom te schroeven.



1.8C

1. ASSEMBLY OF THE BASE • BASIS AFMONTEN
Jane 90 - EN/NL - v1

- English

1.9 ATTACHING SHELF TO THE LOOM

- Front top shelf with toggles
- 4 x Screw 5 x 50 mm (BS0068)

- Nederlands

1.9 BEVESTIGEN KOORDGELEIDINGSPLANK

- Koordgeleidingsplank voor
- 4 x Schroef 5 x 50 mm (BS0068)



- English

1.9A Use the 5 x 50 mm screws to attach the shelf with the toggles onto the loom. Use outer tapered holes.

- Nederlands

1.9A Gebruik de vier 5 x 50 mm schroeven om de voorste koordgeleidings plank met schachthendels aan het middendeel te schroeven.



1.9A



1.9B

• English

ATTACHING BACK TOP SHELF

- Back top shelf
- 2 x Screw locking system

• Nederlands

**AANBRENGEN
KOORDGELEIDINGS PLANK
ACHTER**

- Koordgeleidingsplank achter
- 2 x Schroef verbindingssysteem

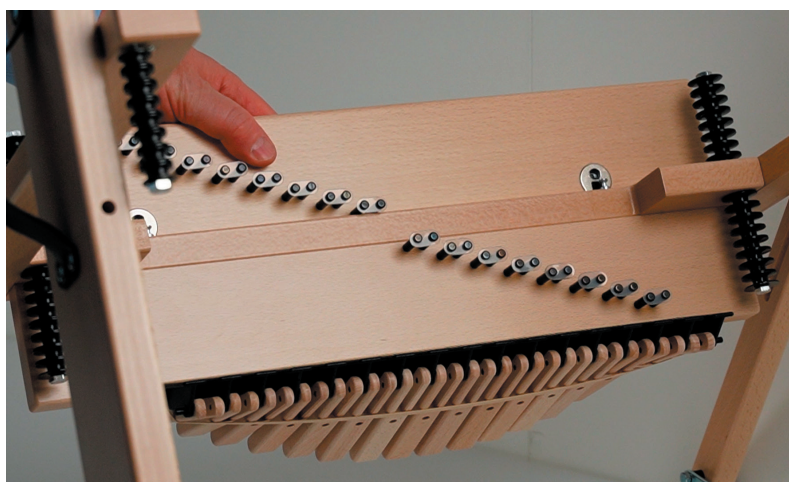


We advise you to watch the Jane assembly video on the LouetWorldwide Youtube channel (position approx 18 minutes from the start)

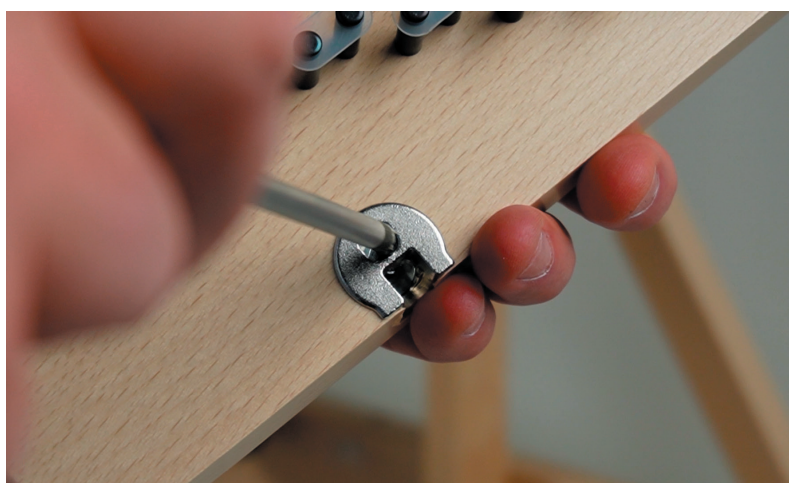
• English

• Nederlands

Wij adviseren om dit gedeelte op de montage video Jane 16 assembly te bekijken op het LouetWorldwide Youtube kanaal. Dit fragment staat op ca. 18 minuten vanaf het begin.



1.9C



1.9D

1. ASSEMBLY OF THE BASE • BASIS AFMONTEN
Jane 90 - EN/NL - v1

- English

1.9B Screw the two locking screws in the predrilled holes at the back of the castle.

1.9C Turn the loom upside down on the table, with the backside facing upwards

1.9D Place the back top shelf with the Rafx connection system on the two locking screws at the back of the castle. Insert the screwdriver in the round hole of the Rafx connection system. **1.9E** And connect to the screw head that's underneath. Turn the screw to the right. This will lock the shelf in position. (see video)

- Nederlands

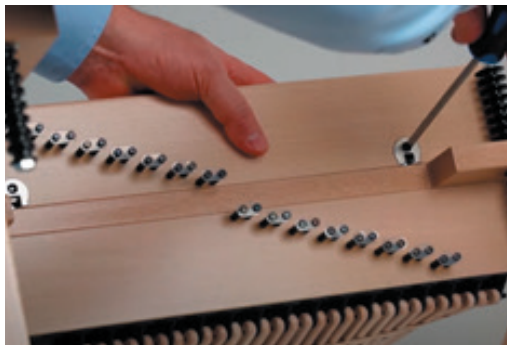
1.9B Schroef de twee schroeven van het verbindingssysteem in de gaten aan de achterzijde van het middendeel.

1.9C Draai het weefgetouw om zodat het met de achterzijde naar boven staat.

1.9D Plaats de achterste bovenplank met het Rafx verbindingssysteem over de schroeven van het verbindingssysteem. Steek (terwijl je de plank vasthoudt) de schroevendraaier in het ronde gat in de ingebouwde schroefkop. **1.9E** Draai deze een kwartslag naar rechts. Hiermee wordt de verbindingssysteem gesloten en zit de bovenplank vast. Herhaal dit met het andere verbindingssysteem.



1.9E



1.9F

2. Assembling the shafts / De schachten in elkaar zetten

• English

PARTS

- 32 x Shaft side
- 16 x Shaft bar
- Heddles 205 mm bundle 100 heddles
- 8 Elastic cords
- Scissors

• Nederlands

ONDERDELEN

- 32 x Schachtzijdkant
- 16 x Schachtlat
- Hevels 205 mm bundel 100 hevels
- 8 Elastic cords
- Schaar

• English

2A Take 8/16 of the shaft sides. Insert two shaft bars into each of them.

2B Divide the heddles evenly amongst the 8/16 shafts. It is not difficult to move or add heddles later.

2C Slip a bundle of heddles onto one of these incomplete shaft assemblies. Next remove the black ties. Slide the heddles further onto the shaft bars and spread them out a little. Be careful not to let them slide off the ends of the shaft bars.

2D Count the number of heddles that you will need on a shaft and cut them apart, using a pair of sharp scissors.

• Nederlands

2A Leg 8/16 van de kunststof schachtzijdkanten klaar. Steek in elke schachtzijdkant twee schachtlaten.

2B Verdeel de hevels over de 8/16 schachten. Het is niet moeilijk om later hevels te verplaatsen of extra hevels toe te voegen.

2C Schuif een bundel hevels op de schachtlaten van een nog incomplete schacht. Verwijder daarna de zwarte afbindstrips. Schuif de hevels een beetje uit elkaar, maar let op dat ze niet van de schachtlaten schuiven.

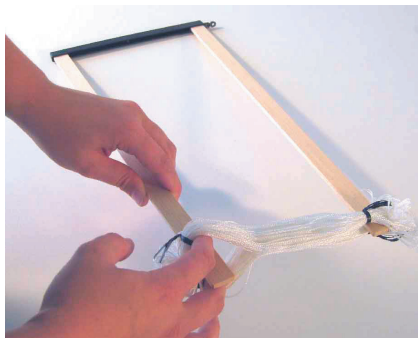
2D Tel het aantal hevels dat je op de schacht wilt hebben en knip de lus tussen de hevels los met een scherpe schaar.



2A



2B



2C



2D

• English

2E Insert the bars of another shaft through the separated bundle of heddles and move the heddles from the first shaft bars over to the shaft bars of the second shaft.

Tip: Save the twist ties to use if you want to move heddles to another shaft at a later date

2F Install the second shaft side.

Make sure that the eyes at the end of both shaft sides point in the same direction.

2G Press the ends of the shaft bars onto the bottom of the shaft sides.

Hold the shaft bar and support the side closely to prevent the shaft bar from bending.

Assemble all eight shafts the same way.

2H On each shaft, cut the loops that connect the heddles

• Nederlands

2E Steek de schachtlatten van een andere schacht door de gesplitste bundel hevels en schuif de hevels over op de schachtlatten van de tweede schacht.

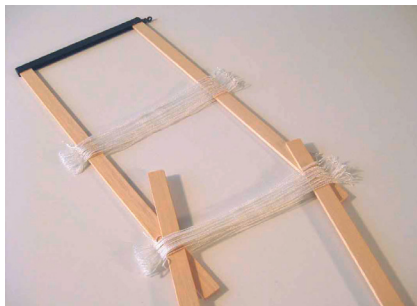
Tip: Bewaar de afbindstrips om te gebruiken als je later hevels wilt verplaatsen naar een andere schacht.

2F Schuif de andere schachtzijkant op de schachtlatten en let erop dat de ogen van de schachtzijkanten aan dezelfde kant zitten.

2G Druk de uiteinden van de schachtzijkanten goed op schachtlatten. Houd daarbij de schachtlat en de zijde dicht bij elkaar vast om doorbuigen van de schachtlat te voorkomen.

Monteer alle 8/16 schachten op dezelfde manier.

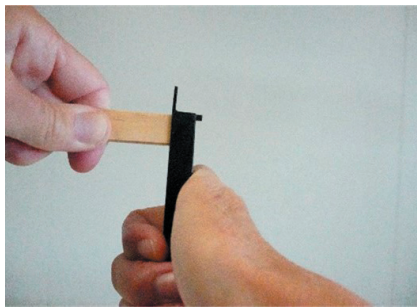
2H Knip met een scherpe schaar de lussen die de hevels met elkaar verbinden aan boven- en onderzijde door.



2E



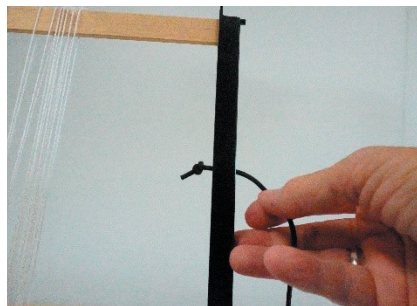
2F



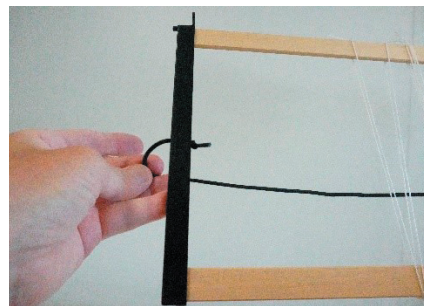
2G



2H



2I



2J

2I Thread one end of the elastic cord from the outside through the hole one of the shaft sides and make a knot at about 1 cm (5/8 inch) from the end. Pull the knot tight.

Pull the knot into the hollow of the shaft side.

2J Thread the other end of the cord from the outside through the hole in the other shaft side and make a knot at that end too. Pull the knot also into the hollow.

Repeat for all 8/16 shafts.

• English

2I Steek een kant van het elastiek koord van buiten naar binnen door een van de schachtzijdanten. Maak een knoop in het koord op ongeveer 1 cm vanaf het eind. Trek de knoop in de sleuf van de schachtzijdkant.

2J Steek het andere eind van het elastiek daarna van buiten naar binnen in de andere. Leg in het uiteinde een knoop en trek het elastiek terug zodat deze knoop in de sleuf van de andere schachtzijdkant verdwijnt.

Doe dit met alle 8/16 schachten.

• Nederlands

3. Attaching the shafts to the toggles / De schachten verbinden met de hendels

- English

PARTS

- 16 x Shaft cord
- 16 x Assembled shafts

- Nederlands

ONDERDELEN

- 16 x Schachtkoord
- 16 x Voorbereide schacht

- English

3A Position the loom for easy access while attaching the shafts. The loom rests with the back beam and the beater upright on the table. The beater can lay flat on the table or hang over the edge of the table.

(3B 3C) Fold a nylon shaft cord in half and push the fold through the hole from back to front in the 9th toggle. TIP: You can use one of the heddle twist ties as a tool. Slide the loop over the top of the toggle and tighten the loop

- Nederlands

3A Voor het installeren van de schachten plaatsen we het getouw met de strijkboom en de schuine staander van de riethouder op de tafel. De rietlade kan op de tafel liggen of over de tafelrand naar beneden hangen.

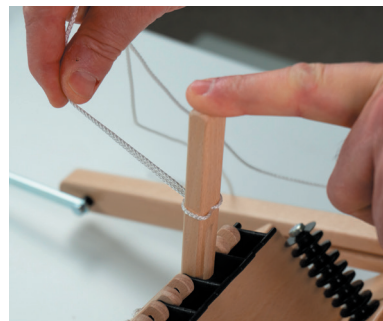
(3B 3C) Vouw een nylon schachtkoord dubbel en duw het koord met de vouw van achter naar voren door het gat van de 9de schachthendel. TIP: Je kunt een hevelafbindstrip gebruiken om het doorvoeren makkelijker te maken. Haal de lus over de top van de schachthendel en trek deze stevig aan.



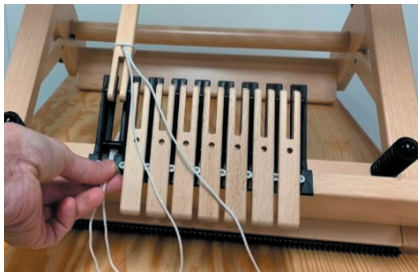
3A



3B



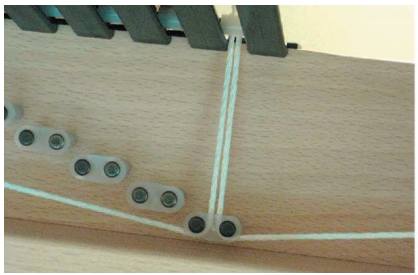
3C



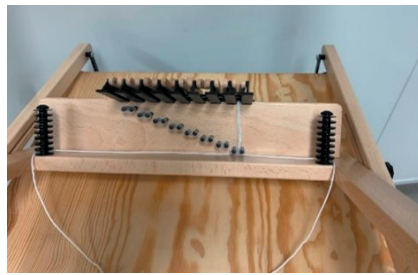
3D



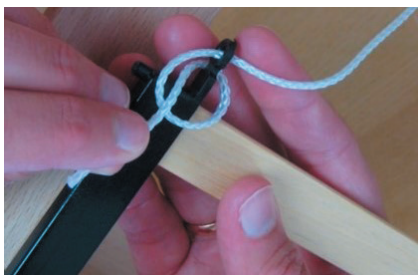
3E



3F



3G



3H

• English

3D Thread both ends of the cord through the opening in between the two toggle hinges and underneath the nylon roller.

3E Both ends of the cord have to go between the pair of rollers that line up with the toggle.

3F Lead the ends of the cord to both sides over the **3G** nylon guides so that they are not twisted. Move the toggle so that it is in the upward position. Attach the cord to the eye of the side of a shaft. Use the knot shown in the pictures:

3H Thread the cord from the inside to the outside through the hole at the top of the shaft side. Wrap the tail around the notch under the hole at the top of the shaft.

• Nederlands

3D Leid de beide uiteinden van het koord door de opening achter de schachthendel over het nylon busje.

3E Leid de beide uiteinden van het koord tussen de nylon busjes die recht achter de schachthendel zitten.

3F Let op dat de koorden parallel lopen en niet kruisen. **3G** Geleid de koorden over de grote zwarte loopwielletjes. Zorg dat de schachthendel weer naar de bovenkant van het getouw wijst. Bevestig het koord aan de schachtzijanten

3H Steek het koord van binnen naar buiten door het gat aan de bovenzijde van de schachtzijkant. Sla het uiteinde van het koord om de inkeping onder het gat.



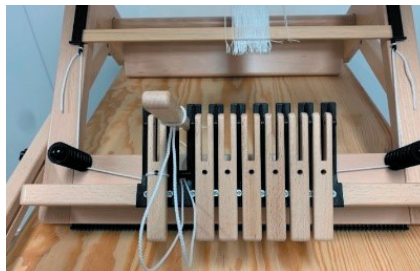
3K



3L



3M



3N

• English

3K Put the end of the cord through the loop and pull the cord tight.

3M The distance between the elastic cord and the bottom of the shaft should be about 8 mm (5/16"). You can adjust the shafts more precisely, later on. Adjust the position of the shaft as shown in the picture pull on the cord to raise the shaft higher above the table. Only after all shafts have been attached, and the loom is upright again, can you adjust the height correctly.

3N Now, attach a shaft cord to the next toggle and lead it through in between the hinges and the rollers as shown previously. Again, lead the cord ends to both sides, as before.

• Nederlands

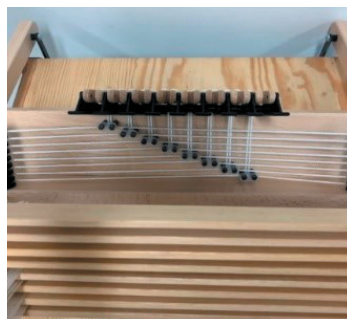
3K Steek het uiteinde van het koord door de lus en trek het koord aan.

3M De ruimte tussen de onderste schachtlat en het zwarte elastiek moet ongeveer 8 mm zijn. De positie van de schacht stel je in door het koord aan te trekken of meer ruimte te geven. Pas nadat alle schachten zijn ingehangen en het getouw weer rechtop staat gaan we de schachten nauwkeurig op hoogte brengen.

3N Bevestig nu een schachtkoord aan de zevende hendel en leid deze op dezelfde manier langs de nylon wieltjes. Geleid de koorden ook nu weer naar beide kanten en laat ze over de volgende nylon wieltjes lopen.



30



3P



3Q

• English

The picture **30** shows how one cord end runs in front of the pair of rollers used by the cord installed previously. Attach the shaft cords to the seventh shaft. Continue this procedure for each shaft.

3P After you have connected all shafts with their toggles, the cords will form the pattern shown in the picture.

3Q Put the loom upright again on its feet

• Nederlands

30 Op de foto zie je dat het koord over de koorden van de vorige schacht loopt. Verbind de schachtkoorden met de zevende schacht
Bevestig op dezelfde wijze alle schachten met de koorden aan de hendels.

3P Aan de onderzijde van het schap lopen de koorden zoals te zien is op de foto

3Q Zet het getouw rechtop op zijn pootjes

4. Adjust shaft height / Schachthoogte afstellen

• English

For the smoothest operation of the loom, shafts must rest at an optimal height. If the shafts are set too low, you will not get a shed. If shafts are set too high, shaft cords can fall off the rollers. With warp tension applied, warp threads should run through the middle of the heddle eye.

For the adjustment place the loom is right-side-up on the table. All shafts are in rest position (down), so the toggles are up. The clearance between the top of the shafts and the table surface should be just above the bottom rollers.

4B It is handy to mark on one of the warp sticks at just above the bottom rollers. Adjust the first and last shafts, both left and right, to the correct height. Then correct the position of the remaining shafts using the first and last shafts as a guide.

4C To raise the resting height of a shaft higher, pull the end of the cord while moving back and forth as shown on the picture.

• Nederlands

Het afstellen van de juiste schachthoogte is belangrijk voor het optimaal functioneren van de Jane. Als de schachten te laag staan afgesteld krijg je geen optimale weefopening. Als ze te hoog zijn afgesteld kunnen de schachtkoorden van de wieltjes getild worden. Als er een schering op het getouw staat lopen de scheringdraden door het midden van de hevelopening.

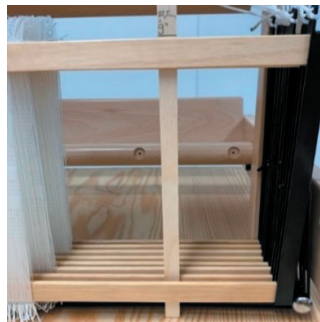
Om de schachthoogtes af te stellen zet je Jane recht overeind op tafel. Zet alle schachthendels omhoog, zodat de schachten naar beneden staan. De afstand van de bovenste schachtlat tot de tafel moet zich net boven de onderste rollen bevinden.

4B Zet met een pen een streepje net boven de onderste rollen op één van de opboomlatten en leg die op tafel. Stel de eerste en de laatste schacht links en rechts in op de goede hoogte. Corrigeer daarna de hoogte van de tussenliggende schachten.

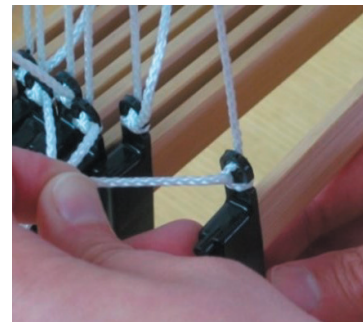
4C Om de schacht hoger te zetten, trek je aan het koordeinde terwijl je het uiteinde heen en weer beweegt.



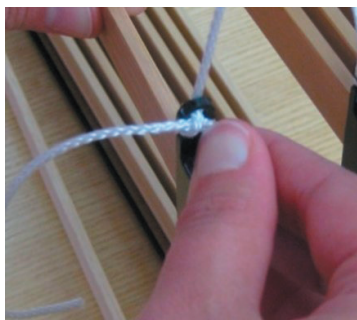
4A



4B



4C



4D



4E

• English

4D To lower a shaft's height, use your nail to pull the end of the cord back as shown on the picture on the right.

4E After the shafts have been properly adjusted, you can cut the cord ends to about 5 cm from the shaft sides. To prevent fraying of the cord, you must melt the end of the cord with a flame (match or lighter) or a soldering iron.

• Nederlands

4D Om de schacht lager te zetten gebruik je je duimnagel om het uiteinde van het nylon koord wat terug te trekken.

4E Nadat dat de schachten goed zijn afgesteld kun je de koorduiteinden afknippen tot ca 5 cm vanaf de schachtzijanten. Om rafelen van het koord te voorkomen moet je na het afknippen het koord dichtschroeien door het uiteinde kort in een vlam te houden. Je kunt ook een soldeerbout gebruiken.

5. Attaching the tie-up cords /Aanbindkoorden aanbrengen

• English

PARTS

6 x Texsolv tie-up cord
8 x Screw 4 x 17 mm
2 x Apron bars

• Nederlands

ONDERDELEN

6 x Texsolv aanbindkoord
8 x Schroef 4 x 17 mm
2 x Aanbindlat



5B Screw the 4x15 mm screws into the 8 holes of the clothbeam and the warpbeam, so that their heads are level with the surface of the beams.

Hook the ends of the the texsolv cords around the screw heads and let them hang

5A. Use the first loop in the texsolv cord after where the cord was cut

Before tightening the screw that fastens the tie-up cord, make sure the cords tails are facing the back of the loom and then finish tightening the screws.

Similarly, attach the cords to the warp beam.

5C Insert an apron bar through the loops and wind the cloth or warp beam (turn the beam handles counterclockwise). The apron bars should be parallel to the front beam/back beam.

5. ATTACHING THE TIE-UP CORDS • AANBINDKOORDEN AANBRENGEN

• English

• Nederlands

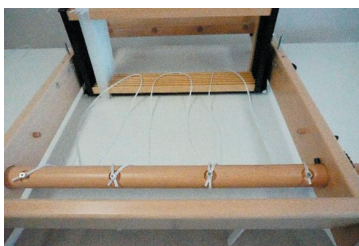
5B Schroef de 4x17 mm schroeven in de 8 voorgeboorde gaten in de doekboom en de scheerboom. Draai ze zover in dat het kopje net gelijk ligt met het oppervlak van de bomen.

Haak de einden van de aanbindkoorden om de schroefkoppen. Gebruik de eerste opening in het koord achter de plaats waar het koord is afgesneden **5A**.

Zorg dat de koorden naar de achterkant van het getouw wijzen en draai de schroeven stevig vast.

Bevestig op dezelfde manier de koorden aan de scheerboom.

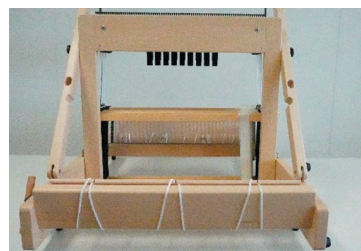
5C Steek een aanbindlat door de lussen en draai de doek- of scheerboom op (draai de boomhendels tegen de klokrichting in). De aanbindlat moet aan de voorzijde exact evenwijdig aan de borstboom en aan de achterzijde evenwijdig aan de strijkboom zijn.



5A



5B



5C

Jane 90 - EN/NL - V1

6. Attaching the shuttlerace /Weefschuitgeleider aanbrengen

• English

PARTS

- Shuttle race-hinged part
- 2 x Carriage bolt M6 x 50 mm with washer and starknob

• Nederlands

ONDERDELEN

- Weefschuitgeleider scharnierend deel
- 2 x Slotbout M6 x 50 mm met ring en sterknop

6A Remove the top beater bar by loosening the Velcro

6B Remove the reed

6C Remove the screws – one on each side and remove the metal beater sides from the bottom beater.

6D Place the bottom beater bar on the edge of the table. Insert a bolt from the back (same side as velcro). Make sure the bolt sticks out past the table. Use a rubber mallet and tap the bolt so the square part of the carriage bolt is pushed into the wood and the head is flush with the wood.

6E Screw the bottom of beater, with bolts protruding forward onto the beater sides. Re-use the screws used previously.

6F Place the shuttle race over the two bolts and let it rest at its lowest position to start. Add a washer to each bolt and fasten with the star knobs. Adjust the height of the shuttle race as desired.

6A Verwijder eerst de bovenste rietlade door het klittenband los te trekken

6B Verwijder het riet

6C Draai de aan de zijkant de schroeven los die de metalen riethanger aan de onder rietlade verbinden. Verwijder de onder rietlade van de oude rietlade.

6D Leg de onder rietlade met het klittenband omhoog op de hoek van een stevige tafel. Steek een slotbout vanaf de achterkant (de kant van het klittenband) door de voorgeboorde gaten. Zorg ervoor dat de bout buiten de tafelrand door de balk steekt. Tik met een rubber hamer de slotbout in het gat zodat het vierkanten deel in het hout verzinkt en de kop van de bout het hout raakt.

6E Schroef de onderste rietlade weer aan de hanger met de bouten naar voren. Breng het riet en de boven rietlade weer aan.

6F Schuif de weefschuitgeleider op de uitstekende bouten, doe ringetjes op de bouten en sluit af met de sterknop. Pas de hoogte aan zodat de onderhelft van de schering net boven de weefschuitgeleider is als het riet naar achter staat.

6. Attaching the shuttlerace / Weefschuitgeleider aanbrengen



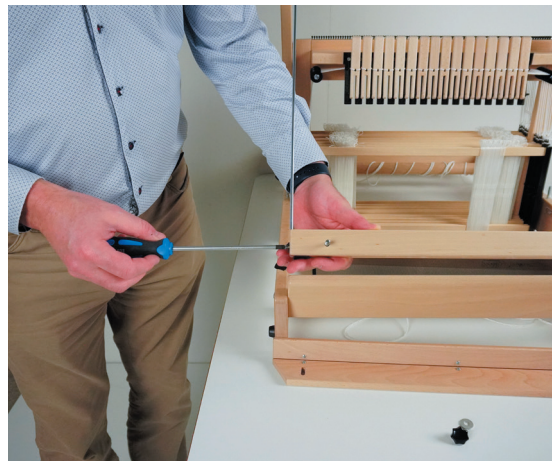
6A



6B



6C



6D



6E



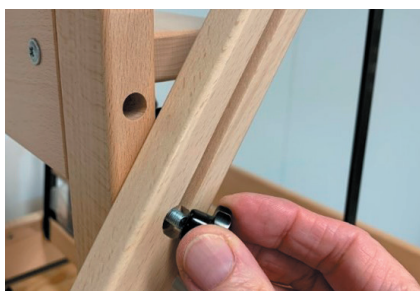
6F

USER MANUAL

1. Folding and unfolding the Jane Loom/Jane invouwen en openvouwen

• English

Watch the online helpdesk for video instructions (see link on page 2)



1A

FOLDING JANE

If the loom is on a floorstand, remove it from the stand first and place it on a table or on the floor. Before you fold the loom again, you have to pull all the toggles down, so the shafts are raised. If there is a warp on the Jane, you have to release the tension by taking the pawl out of the ratchet wheel on the cloth or warp beam. To prevent damage of the warp threads, you can place a piece of cardboard on the warp at the location of the toggles.

(1a) Remove the black star knobs that lock the loom in its folded position. Hold the castle upright with your hand. Make sure the star knobs are removed completely to prevent damage to the slot in the beater supports.

(1b) Lift the loom at the front while you fold it. Lock the Jane in its folded position by screwing the black knobs onto the threaded ends located in the hole in the beater supports. Lock the cloth beam and the warp beam by engaging the pawl on the ratchet wheel and tightening the warp. Since the Jane has a magnet behind the pawl, the ratchet will not release easily.

• Nederlands

Kijk voor instructies filmpjes op de online helpdesk (zie link op pagina 2)



1B

JANE INVOUWEN

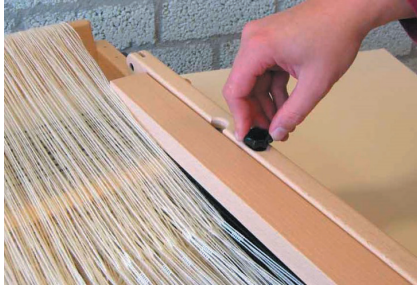
Als het getouw op een onderstel staat, til het dan eerst van het onderstel en zet het getouw op een tafel. Zet alle schachthendels naar beneden, zodat de schachten worden opgetild.

Als er een schering op de Jane zit, zet dan de spanning los door de rem op het palwiel van de doekboom of de scheerboom los te zetten. Om beschadiging van de scheringdraden te voorkomen kun je ter plaatse van de schachthendels een stuk karton op de schering leggen.

(1a) Draai de zwarte sterknoppen in de diagonale schuine regel zitten helemaal van de schroefdraad af en houd daarbij het middendeel met de arm tegen.

(1b) Til het weefgetouw aan de voorkant op terwijl je het vouwt.

Vergrendel de Jane in opgevouwen stand door de zwarte sterknoppen op de draaduiteinden te draaien die door het gat in beide schuine regel armen steken. Vergrendel de doekboom en de scheerboom door de pal weer op het kartelwiel te zetten. Door een magneetje achter het wiel springt deze niet snel los.



1C



1D

• English

UNFOLDING JANE

1C Remove the star knobs that secure Jane in the folded position. Release the warp or cloth beam ratchet pawl.

Lift the front of Jane slightly.

Unfold Jane and hold the castle upright.

1D Screw the black star knobs onto the embedded screw ends that protrude through the side upright. The neck of the black star knob will extend into the slot.

Raise the toggles to lower the shafts.

Put the brake pawl back on the ratchet wheel and tension the warp again.

After unfolding, check whether the shaft cords are still on their rollers.

• Nederlands

JANE OPENVOUWEN

1C Verwijder de sterknoppen aan de bovenzijde waarmee Jane in opgevouwen staat vergrendeld is.

Zet de rempal van schering of doekboom los.

Til de voorzijde van Jane iets op.

Vouw Jane open en houdt het middendeel daarbij tegen.

1D Schroef de zwarte sterknoppen op de schroefeinden die door de zijstaander steken. De hals van de zwarte sterknop valt daarbij in het oog van de sleuf.

Zet de schachthendels weer naar boven waardoor de schachten zakken.

Zet het de rempal weer op het palwiel en breng de schering weer op spanning

Controleer na het openvouwen of de schachtkoorden nog op de wieltjes liggen.

2. How to carry the Jane/Jane dragen



2A

• English

2A The Jane 90 is too wide and awkward to carry the same way. You can carry the Jane 90 by tilting it and then grasping the cross section where the shelf is attached.

• Nederlands

2A De Jane 90 is te breed om aan een handvat te dragen. Draag de Jane 90 door haar een slag te kantelen en dan vast te pakken aan het dwarsregel waaraan het schap is bevestigd

3. Beater Catch / Klemplaatje

• English



3A

3A The Jane has a large shed because the reed rests further back. The reed is held between two plastic clamping plates that are in front of the shafts.

3B If your beater does not catch properly as you move it forward, you can adjust the plastic clamping plates by adjusting the screw, as shown on the picture.

- Nederlands

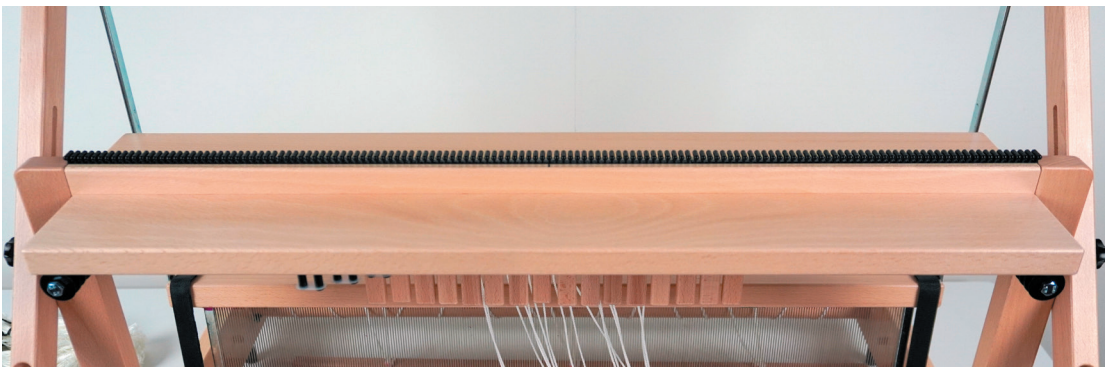


3B

3A Voor de schachten bevinden zich aan beide zijden plastic klemplaatjes die er voor zorgen dat het riet vastklemt als het riet naar achter staat. Hierdoor heb je een extra grote weefopening.

3B Je kunt de klemkracht aanpassen door het schroefje achter de klemplaatje iets in of uit te draaien.

4. Raddle/Evenaar



- English

During the warping proces the warp threads are placed in the slots of the raddle so that the warp threads line up with the width of your warp. This ensures that the warp threads run straight from back to front. Lower the shaft toggles during warping.

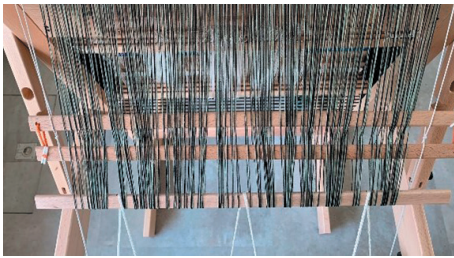
The Louët raddle has openings every half centimeter, approximately 5 per inch.

- Nederlands

Bij het opbomen van de schering worden de scheringdraden verdeeld over de evenaar op de breedte van het weefsel. Dit zorgt ervoor dat de scheringdraden recht van achter naar voren lopen. Zet de schachthendels gedurende het opbomen naar beneden

Het aantal draden per rietopening is afhankelijk van de schering dichtheid. De Louët evenaar heeft openingen op een halve centimeter.

5. Lease sticks/Kruislatten



5A



5B

• English

5AB The function of the lease sticks is to keep the warp threads organized while setting up the loom and threading the heddles.

Tie the lease sticks in place using cords or elastic bands for the threading process. Before you start weaving, the lease sticks should be removed as they have no function and can hinder weaving.

• Nederlands

5AB De functie van de kruislatten is de draden op volgorde te houden terwijl de schering wordt opgezet.

Zet de kruislatten tijdens het opbomen en inrijgen vast met bijv. knoopsgatelasiek. Verwijder de kruislatten als je gaat weven. Ze hebben dan geen functie meer en kunnen zelfs problemen geven.

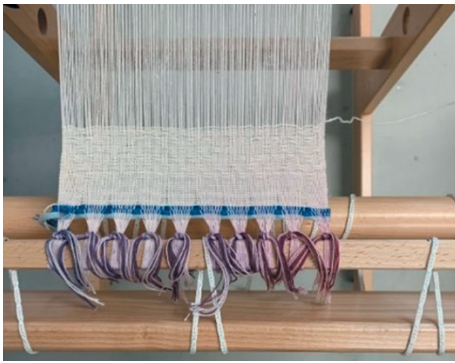
6. Warping sticks / Opboomlatten

• Nederlands • English

The warp sticks ensure that the warp ends are wound on to the warp beam evenly and without any bunching of threads. 16 warp sticks are included with all Louët looms. This is sufficient for a warp of about 3 meters.

De opboomlatten zorgen er voor dat de schering gelijkmatig en zonder opeenhoping van draden op de scheerboom komt. Er zijn 16 opboomlatten inbegrepen, voldoende voor een schering van ongeveer 3 meter.

7. Apron bars and cords/Aanbindlatten en koorden



7A



7B

• English

The tie-up cords are made exactly the same length, so apron bars are parallel to the back beam and breast beam. There are marks to the apron bars. Make sure the cords are on these marks.

• Nederlands

De aanbindkoorden zijn precies op gelijke lengte gemaakt, waardoor aanbindlatten evenwijdig aan de scheerboom en borstboom komen. Op de aanbindlatten staan streepjes. Zorg dat de koorden op de streepjes liggen.

8. Cloth and warp beams/Doek en scheerboom

• English

The cloth beam and the warp beam turn counter-clockwise. This makes it easy to insert the warp sticks while warping.

Tip While warping, apply the pawl to the ratchet wheel so that you can only turn the warp beam in the correct direction.

• Nederlands

De doekboom en de scheerboom draaien tegen de richting van de klok in. Je kunt de opboomlatjes daardoor vanaf de achterzijde aan te brengen.

Tip Zet bij het opbomen van de schering de rempal op het palwiel van de scheerboom, dan kun je alleen de goede kant opdraaien.



8A

9. Adding or moving Texsolv heddles/Texsolv hevels (ver)plaatsen

• English

The Jane uses 205 mm Texsolv heddles. A new bundle of heddles has four twist ties which prevent the heddles from unwinding and getting tangled. Do not throw these ties away. You may need to use them again when moving heddles to another shaft. If you do, re-tie the ties in the same manner before loosening the shaft side.

With a new bundle of heddles, they are all connected to each other, one after the other. Maintaining connected heddles is not practical when threading. We recommend that you cut the heddle loops at the top and bottom. Always use sharp scissors for this.

Before you start threading a new warp, make sure there are enough heddles on the shafts you will be using.

MOVING HEDDLES

First, apply 4 twist ties to the bundle you want to move.

Then carefully pull the top shaft side off the shaft bar and let the tied-off heddle bundle slide off the top shaft bar.

Then re-attach the top shaft bar to the shaft side.

Now carefully pull off the shaft side at the bottom and remove the heddle bundle.

Do the same thing in reverse to place heddles on a new shaft.

• Nederlands

Op de Jane worden texsolv hevels van 20,5 cm gebruikt. Bij een nieuwe bundel hevels zijn er vier afbindstrips aangebracht. Deze voorkomen dat de hevels door de war raken. Gooi deze strips niet weg, zodat je ze weer kunt gebruiken op het moment dat je hevels naar een andere schacht wilt verplaatsen.

Bij een nieuwe bundel hevels zijn de hevels allemaal aan elkaar verbonden. Dat is niet praktisch bij het inrijgen. Daarom worden de hevellussen aan de boven en onderzijde doorgeknipt. Gebruik hiervoor altijd een scherpe schaar.

Voor je met het inrijgen van een nieuw weefsel begint, controleer je of er voldoende hevels zitten op de schachten die je gaat gebruiken.

HEVELS (VER)PLAATSEN NAAR ANDERE SCHACHT

Breng 4 afbindstrips aan om de bundel hevels die je wilt verplaatsen.

Trek daarna voorzichtig de bovenste schachtzijdig van de schachtlat en laat de afgebonden hevelbundel van de bovenste schachtlat glijden.

Zet daarna de bovenste schachtlat weer vast in de schachtzijdig.

Trek nu voorzichtig de schachtzijdig aan de onderkant los en verwijder de hevelbundel.

Plaats de hevels op dezelfde manier op de schacht van bestemming alleen breng je dan de bundel aan in de tweede stap.

10. Tips for weaving comfortably/Tips om comfortable te weven

• English

On a regular basis, check whether the shafts are still at the correct height (see assembly manual “Adjusting shaft height”)

If you choose a stick shuttle, use one that is at least the width of the fabric. If you want to weave with a boat shuttle, choose a boat shuttle with a high nose, such as the Flying Dutchman from Louët.

When you start weaving, check that the shaft cords are on the black rollers. The following situations may occur under high warp tension (heavy loads):

- Shaft cords come off the top rollers.
- Wear or fraying of the shaft cords.
- Shaft handles are hard to move.
- Small shed

• Nederlands

Controleer regelmatig of de schachten op de goede hoogte zijn afgesteld (zie montage handleiding ‘Afstellen schachthoogte’)

Gebruik voor de inslag een steeklat die minimaal de breedte van het weefsel heeft. Als je met een weefschuitje wilt weven, kies dan een weefschuit met een hoge neus, zoals de Flying Dutchman van Louët.

Controleer als je begint met weven of de schachtkoorden op de zwarte loopwieltjes lopen.

Bij grote belasting (hoge spanning op de schering) kunnen de volgende verschijnselen optreden:

- Schachtkoorden worden van de bovenste wieltjes getild.
- Slijtage van de schachtkoorden.
- Schachthendels bewegen zwaar.
- Kleine weefopening (sprong)

11. How to avoid heavy loads on the shafts/Voorkom grote belasting op de schachten

• English

While weaving, do not set the tension of the warp higher than necessary.

Make sure there is enough space (12 - 18 cm (4.5"-7")) between the reed and weft. Advance your warp after about 6 cm (2.5") of weaving.

Remove the lease sticks while weaving, they have no function during weaving but increases tension to the warp. If you want to leave them in place, slide them behind the back beam.

If at the end of the warp the tie-up stick at the back gets too close to the shafts, this will increase warp tension. Be careful not to weave too far.

In some patterns there are relatively more threads on the first two shafts. This could cause the shafts not to return to rest correctly. The solution is to tighten the elastic cords of these shafts. Make a knot a little further on the elastic. Do not cut the end and you can remove the extra knot for the next project.

• Nederlands

Zet tijdens het weven de spanning op de schering niet hoger dan nodig is.

Zorg dat er voldoende ruimte (12 – 18 cm) blijft tussen het riet en het weefsel; Boom steeds na ca 6 cm weven een stukje op.

Verwijder de kruislatten tijdens het weven. Deze hebben geen functie tijdens het weven en geven een extra spanning op de schering. Als je ze beslist wilt laten zitten, schuif ze dan achter de strijkboom.

Als aan het eind van de schering de aanbindlat aan de achterzijde te dicht bij de schachten komt, zal dit de spanning verhogen. Weef dus niet te ver door.

Bij sommige weefbindingen zijn er relatief veel draden op de eerste twee schachten . Dan kan het nodig zijn de elastiek koorden van deze schachten iets meer spanning te geven door een knoop iets verder op het elastiek te maken.

Knip het uiteinde niet af, en zodat je de extra knoop er voor het volgende weefsel weer uit kunt halen.

12. Maintenance/Onderhoud

• English

The Jane does not require any special maintenance. However, we recommend checking that all screws are tight after the first few months. This is particularly important when the loom is in a dry environment. Check this every year.



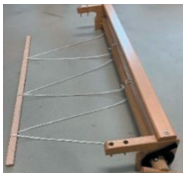

Depending on your climate (temperature, humidity, and dryness) and the of use, it may be necessary to replace the nylon shaft cords and the black elastic used to pull the shafts down after a few years. See Accessories and Spare parts Page 51.




• Nederlands




De Jane heeft geen speciaal onderhoud nodig. We raden echter aan om na de eerste paar maanden te controleren of alle schroeven nog goed vast zitten. Dit is vooral belangrijk wanneer het weefgetouw in een droge omgeving staat. Herhaal deze controle elk jaar.





Afhankelijk van de temperatuur en droogte en de intensiteit van het gebruik kan het nodig zijn na enkele jaren de nylon schachtkoorden en het zwarte elastiek waarmee de schachten naar beneden getrokken worden te vervangen. Zie lijst reserve onderdelen op pagina 51.

ACCESORIES AND SPAREPARTS

Part# / artikel-nummer	Description	Beschrijving
 <p>WA0450</p>	<p>FLOORSTAND By placing the Jane on the floorstand you have a perfect working height. You can move cloth and warp beams to the stand to allow for longer warps.</p>	<p>ONDERSTEL Door de Jane op het onderstel te zetten heb je een perfecte werkhogte. Je kunt scheer- en/of doekboom verplaatsen naar het onderstel waardoor je langere scheringen kunt opzetten.</p>
 <p>WA0103</p>	<p>LOOM BENCH The bench is designed to sit on while weaving on the Jane while it is on the floorstand. Sizes: seat 60 x 25 cm height 57 cm</p>	<p>WEEFBANK De hoogte van de weefbank is afgesteld om op te weven terwijl Jane op het onderstel is gemonteerd. Maten: zitting 60 x 25 cm zit hoogte 57 cm</p>
	<p>SECOND WARP BEAM Used for weaving patterns where you want to work with different textured yarns in the warp, or sometimes for double weave. The optional second warpbeam can be mounted behind the loom or in the floorstand. Extra cords, tie-on stick and lease sticks are included</p>	<p>TWEEDE SCHEERBOOM Een tweede scheerboom wordt gebruikt voor weefsels waarbij je met verschillende type garens in de schering wilt werken, of voor bepaalde dubbelweefsels. De tweede scheerboom kan achterop het getouw worden gemonteerd of in het onderstel. Extra koorden, aanbindlat en kruislatten zijn inbegrepen.</p>
	<p>EXTENSION KIT 16 SHAFT The extension kit to 16 shafts can only be applied to the Jane-8 expandable that was introduced in 2024. The set does not include heddles</p>	<p>UITBREIDINGSSET NAAR 16 SCHACHTEN De uitbreidingsset naar 16 schachten is alleen aan te brengen op de Jane-8 die vanaf 2024 is geleverd. Hevels zijn niet inbegrepen bij de set</p>

Part# / artikel-nummer	Description	Beschrijving
 <p>HL1053 HL1054 BH0040</p>	<p>SHUTTLERACE The shuttle race makes it easier to weave with a boat at a larger width.</p>	<p>WEEFSCHUIT GELEIDER De weefschuitgeleider maakt het weven met een schuitje op grotere breedte eenvoudiger.</p>
 <p>WA0214 WA0502-WA0507 – color/kleurde</p>	<p>HEDDLES 205 MM Heddles are 205mm (black ties) and. Available in bundles of 100. Coloured heddles are available, which make it easier to distinguish the shafts.</p>	<p>HEVELS 20,5 CM Hevels 20,5 cm (zwarte afbindstrips) worden geleverd in bundels van 100 hevels. Er zijn gekleurde hevels verkrijgbaar, waardoor de schachten gemakkelijker te onderscheiden zijn.</p>
 <p>Various part# / Verschillende artikelnrs</p>	<p>REEDS A reed 40/10 (4 dents per cm) is included in the purchase of your Jane. You can always thread several threads through a reed opening to get the desired threading epi but for certain setts, such as multiples of 3 or 5 threads / cm it is nice if you have a suitable reed. Reeds from 20/10 to 100/10 are available to order. In North America, 6, 8, 10, 12 and 15 dent reeds are available.</p>	<p>RIETEN Een riet 40/10 (4 riet-openingen per cm) is inbegrepen bij de aankoop van jouw Jane. Je kunt altijd meerdere draden door een rietopening inrijgen om de gewenste inrijgdichtheid te krijgen, maar voor bepaalde dichtheden zoals veelvoud van 3 of 5 draden/cm is het prettig als je een passend riet hebt. Riet dichtheden van 20/10 t/m 100/10 zijn op bestelling leverbaar.</p>

Part# / artikelnummer	Description	Beschrijving
 BH0288	SHAFT CORDS Shaft cords normally do not fray or wear quickly. See tips for comfortable weaving.	SCHACHTKOORDEN De schachtkoorden zullen bij goed gebruik niet snel slijten. Zie tips comfortabel weven.
 BH0289	BLACK ELASTIC CORDS Over time a replacement may be necessary as the elastic may dry out with age.	KOORDELASTIEK Door uitdrogen en veroudering moeten deze na enige jaren vervangen worden.
 HU0208	TIE-UP BARS Replacement or extra - Per 2 bars Cords not included – for cords, just buy texsolv cord	AANBINDLATTEN Vervanging of extra - per 2 stuks Exclusief Texsolv aanbindkoord. Dit is apart te koop per 15 m
 HU0489	WARP STICKS Replacement or extra Per bundle of 16 sticks	OPBOOMLATTEN Vervanging of extra Per bundel van 16 stuks

Part# / artikelnummer	Description	Beschrijving
 HU0072	LEASE STICKS Replacement or extra Per 2 sticks	KRUISLATTEN Vervanging of extra Per 2 stuks
 HU1056	SHAFT BARS Replacement pack of 16	SCHACHTLATTEN Vervanging Per 16 stuk
 WR0110	STAR KNOB Individual	STERKNOP Per stuk
 WR0157	SHAFTSIDE Individual	SCHACHTZIJKANT Per stuk

